

Interkulturelle Wochen im Landkreis Bautzen

Programm vom 20.09. bis 07.10.2018

wouté meuna bolé.

La diversité unit.



تنوع عامل پیوست است

Разнообразие объединяет.

Vielfalt verbindet.

Wšelakorosc zwjazuje.

التعدديه تجمعنا

Kết nối đa dạng.

Diversity unites.

Vorwort des Landrates

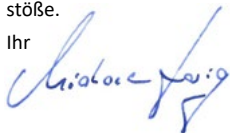
Seit 2010 laden die Interkulturellen Wochen im Landkreis Bautzen zum kulturellen Austausch ein. Gegenseitiges Kennenlernen und Erleben sind die tragenden Säulen dieser bundesweiten Initiative.

Die diesjährige Auftaktveranstaltung findet an dem Ort statt, an dem mit Gotthold Ephraim Lessing ein glühender Vertreter des Toleranzgedankens geboren wurde. Doch nicht nur Kamenz wartet wieder mit facettenreichen Veranstaltungen auf, sondern auch Bautzen, Bischofswerda und Hoyerswerda. Neben sportlichen Aktivitäten und Lesungen locken auch Filmabende, Ausstellungen und ein Gottesdienst. Ohne die Beteiligung zahlreicher Vereine, Initiativen und Ehrenamtlicher wäre dies nicht möglich!

Nutzen Sie die einzigartige Gelegenheit, sich beim gemeinsamen Singen, Kochen oder Tanzen ein lebhaftes Bild von anderen Kulturen zu machen und erleben Sie das sich dabei entwickelnde Gemeinschaftsgefühl – ganz nach dem Motto der Interkulturellen Wochen: „Vielfalt verbindet“.

Ich wünsche uns allen spannende Begegnungen und interessante Denkanstöße.

Ihr



Michael Harig
Landrat



Legende

Die Veranstaltung läuft unter der Kategorie:



Wissenstransfer



Vielfalt

Region Kamenz

20. Sept. – 5. Okt.

Mo u. Fr: 8:30–13:00 Uhr
Di u. Do: 8:30–18:00 Uhr

Landratsamt Bautzen
Macherstr. 55
1. Obergeschoss
01917 Kamenz

Veranstalter:
Landratsamt Bautzen



Kommen – Gehen – Bleiben: Migrationsgeschichte(n) aus Sachsen

Ausstellung: Migration ist der Normalfall der Geschichte. Deswegen finden sich über die Jahrhunderte immer wieder Gruppen, die beispielsweise zur Ausbildung oder Beschäftigung migrierten oder aufgrund ihres Glaubens und politischer Ansichten flüchteten bzw. vertrieben wurden. Studierende des Instituts für Geschichte der TU Dresden haben sich unter Leitung von Dr. Swen Steinberg mit individuellen sächsischen Migrationsgeschichten auseinandergesetzt und diese in einer Wanderausstellung zusammen-

getragen. Die Ausstellung ist in Zusammenarbeit mit dem Geschäftsbereich der Sächsischen Staatsministerin für Integration und Gleichstellung Petra Köpping entstanden.

Die **Ausstellungseröffnung** findet am 20. September 2018 um 14:30 Uhr statt.

Auftaktveranstaltung der Interkulturellen Wochen 2018 im Landkreis Bautzen



20. September | Do.

16:00 Uhr

Stadttheater Kamenz
Pulsnitzer Str. 11
01917 Kamenz

Veranstalter:
Landratsamt Bautzen
In Kooperation mit:
Stadt Kamenz

Anmeldung:
www.landkreis-bautzen.de/ikw-23587.html

Mitmachangebot: Dass Vielfalt verbindet, zeigt sich auch in der Auftaktveranstaltung der Interkulturellen Woche 2018. Einwohner des Landkreises Bautzen, die einen hier seit Generationen verwurzelt, die anderen unlängst aus aller Welt zugewandert, zeigen in einem abwechslungsreichen Programm die große Vielfalt ihrer Kulturen. Beim gemeinsamen Ankommen von 16:00 bis 18:00 Uhr können die Gäste im Foyer des Stadttheaters die Vielfalt von Angeboten verschiedener Vereine und Organisationen in der Stadt Kamenz kennenlernen. Ziel ist es, dass sich Menschen verschiedener Herkunft begegnen, miteinander ins Gespräch kommen, sich gegenseitig kennenlernen und Kontakte knüpfen. Anschließend beginnt 18:00 Uhr die Festveranstaltung mit folgendem Ablauf:

1. Offizielle Eröffnung der Interkulturellen Wochen
2. Ehrung von Personen für ihr starkes Engagement für ein gutes Zusammenleben im Landkreis
3. Kulturelle Umrahmung
4. Imbiss

Interkultureller Seniorentreff



24. September | Mo.

15:00–16:30 Uhr

Haus der
Begegnung e. V.

Christian-Weißman-
tel-Str. 3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Haus der
Begegnung e. V.

Kontakt:
03578 310432
hdb.kamenz@gmail.com
www.hdb-kamenz.de

Kultureller Austausch: Der Seniorentreff des Haus der Begegnung e. V. lädt zum Kaffeeklatsch ein. In der Gesprächsrunde mit Spätaussiedlersenioren kann man sich über viele interessante Themen austauschen. Beliebte Themen sind Kultur, Politik und sogar Sport.

25. September | Di.

15:00–18:00 Uhr

Haus der
Begegnung e. V.

Christian-Weißman-
tel-Str. 3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Haus der
Begegnung e. V.

Kontakt:
03578 310432
hdb.kamenz@gmail.com
www.hdb-kamenz.de

Tag der offenen Tür im Haus der Begegnung

Kultureller Austausch: Erfahren Sie mehr über unsere Arbeit, unsere Engagierten und unsere Motivation. Sie können mit unseren Mitarbeitern ins Gespräch kommen, Fragen stellen, Haus und Grundstück inspizieren, unsere Ausstellung anschauen oder einfach nur einen Kaffee mit selbstgebackenen Leckereien genießen. Die Ausstellung „Kreative Jugend – Eine ganz andere Geschichte“ ist das Ergebnis eines Theaterprojekts mit Geflüchteten und Kindern mit Migrationshintergrund. In der Ausstellung werden einerseits das Theaterprojekt und andererseits die Teilnehmer und ihre Geschichte vorgestellt.



25. Sept.–4. Okt.

10:00–18:00 Uhr

Stadt Kamenz,
Rathaus
Markt 1
01917 Kamenz

Veranstalter:
Jugendmigrationsdienst
(Außenstelle Kamenz),
Diakonie Pirna

In Kooperation mit:
Stadt Kamenz, Caritas/
Migrationsberatung für
erwachsene Menschen

Kontakt:
03501 468130
Fax: 03501 468139
jmd@diakonie-pirna.de
www.jugendmigrations-
dienste.de/youniworth

YOUNI WORTH – die Wanderausstellung der Jugendmigrationsdienste

Ausstellung: Erhalten Sie Einblicke in die Lebenswelten junger Menschen mit Migrationshintergrund. Die Wanderausstellung bietet Raum für Begegnungen und Austausch. Spielerisch und multimedial werden Jugendliche aufgefordert, zu reflektieren, zu hinterfragen und Gemeinsamkeiten herauszuarbeiten. Die Ausstellung möchte den Blickwinkel von Jugendlichen auf Jugendliche einnehmen und ihren Fokus auf die Gemeinsamkeiten von Jugend, das Verbindende und somit das Zusammenleben richten.



Die **feierliche Eröffnung** erfolgt durch den Gastgeber, den Kamener Bürgermeister Roland Dantz, am 25. September 18:30 Uhr.

26. September | Mi.

19:00 Uhr

Klosterkirche & Sakral-
museum St. Annen
Schulplatz 5
01917 Kamenz

Veranstalter:
Arbeitsstelle für Les-
sing-Rezeption Kamenz

Kontakt:
03578 379-115
siwcyk@
lessingrezeption-
kamenz.de
www.lessing-
rezeption-kamenz.de

Volker Braun „Vom Fortbestehen. Eine Dreinrede“ (5. Kamener Rede in St. Annen)

Vortrag: Das Anliegen der jährlich in Kamenz stattfindenden Veranstaltung der Arbeitsstelle für Lessing-Rezeption ist es, das Gedankengut des Aufklärers Lessing als ein Angebot für die Analyse und Beantwortung von Gegenwartsfragen zu entdecken und zum kritischen Dialog zu nutzen.



Eintritt: 5 Euro

Gefördert von der Beauftragten der Bundesrepublik für Kultur und Medien und dem Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst.

Einführungsveranstaltung im Projekt „Learn 2gether“

Workshop: Das Projekt „Learn 2gether“ will Kinder und Jugendliche mit Zuwanderungserfahrung an ehrenamtliche Patinnen und Paten vermitteln, die sie durch kostenlose Nachhilfe unterstützen. So können die sprachlichen Fähigkeiten und die schulische Entwicklung der Kinder und Jugendlichen sowie die interkulturellen Kompetenzen auf beiden Seiten gefördert werden. Sie lernen ebenfalls Angebote der außerschulischen Jugendarbeit kennen und können in diese vermittelt werden. „Learn 2gether“ ist ein Kooperationsprojekt des djo-Deutsche Jugend in Europa, Landesverband Sachsen e. V., des Zusammenleben e. V. Freital und Haus der Begegnung e. V. Kamenz sowie des Ausländerrat Dresden e. V. Interessiert? Erfahren Sie bei uns mehr dazu!



Interkulturelles Erntedankfest

Mitmachangebot: Dankbarkeit ... Wofür und wieso? Kinder erfahren, wofür Menschen in aller Welt dankbar sind und woher die Tradition des Erntedankes eigentlich kommt. Spielerisch tauchen wir in eine andere Welt ein, in der alle Kinder gleich sind und wir uns als Gemeinschaft sehen. Freut euch auf Bastel- und Malarbeiten verschiedener Art und auch auf die ein oder andere theatralische Ausgestaltung. Außerdem bereiten wir viele kleine Leckereien vor, die wir zusammen verputzen werden.



Musik verbindet – über Grenzen, Sprachen und Kulturen hinweg

Mitmachkonzert: Kinder können die Vielfalt der Musik entdecken und dabei in die verschiedenen kulturellen Musikkreise eintauchen. Musikalisch wird das Konzert durch die Schüler der Kreismusikschule, Regionalstelle Kamenz unterstützt. Im Verlaufe des Nachmittags werden die Kinder durch die Tanzschüler zum Mitmachen animiert und ein gemeinsamer Tanz einstudiert. Darüber hinaus werden die Musikschüler ihr Können mit verschiedenen Instrumenten und Gesangseinlagen auf der Bühne darbieten. Gemeinsam werden die Musiker des Trommelkurses der Kinder mit Migrationshintergrund und das Percussion-Ensemble der Musikschule auftreten.



28. September | Fr.

17:00–19:00 Uhr

Haus der
Begegnung e. V.

Christian-Weißman-
tel-Str. 3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Haus der
Begegnung e. V.

In Kooperation mit:
djo-Landesverband
Sachsen e. V.
Kontakt:
03578 310432
hdb.kamenz@gmail.com
www.hdb-kamenz.de

29. September | Sa.

13:00–16:00 Uhr

Haus der
Begegnung e. V.

Christian-Weißman-
tel-Str. 3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Haus der
Begegnung e. V.

Kontakt:
03578 310432
hdb.kamenz@gmail.com
www.hdb-kamenz.de

30. September | So.

14:00–16:00 Uhr

Stadttheater Kamenz
Pulsnitzer Str. 11
01917 Kamenz

Veranstalter:
Kamenzer Bildungsgesell-
schaft gGmbH

In Kooperation mit:
Kreismusikschule
Bautzen, Regionalstelle
Kamenz
Kontakt:
03578 3414-0
Fax: 03578 301025
geissler@kabi-kamenz.de

30. September | So.

18:00–20:00 Uhr
Stadtheater Kamenz
Pulsnitzer Str. 11
01917 Kamenz

Veranstalter:
Mosaika e. V.

In Kooperation mit:
Haus der Begegnung
e. V., Stadt Kamenz

Kontakt:
0160 8166205
mosaikabiw@gmail.com
mosaika-biw.com/
interkulturelle-woche



„Haben oder nicht ...“

Konzert: Mehrere Generationen von „Russlanddeutschen“ sind in der multinationalen Sowjetunion aufgewachsen, in einem Kulturkreis – vereint durch die Staatssprache Russisch. Wer diese Kultur versteht, versteht die Russlanddeutschen besser.



Ums Verstehen geht es daher am musikalischen Abend von Jakob Williwitsch – alias Jakob Reinhardt. Der vielseitige Musiker mit russischen Wurzeln singt bekannte russische Lieder und trägt sie in eigener deutscher Übersetzung vor. Die beliebten und viel gesungenen Mitbringsel aus seiner ehemaligen Heimat und seine Beobachtungen menschlichen Lebens setzt er in persönlichen Interpretationen am Konzertflügel um.

Eintritt: 10 Euro (ermäßigt 8 Euro)

2. Oktober | Di.

18:00–19:00 Uhr
Stadt Kamenz,
Rathaus
Markt 1
01917 Kamenz

Veranstalter:
Caritasverband Oberlausitz e. V.

Kontakt:
03578 374320
meb@caritas-
oberlausitz.de

www.caritas-dicv
dresden.de/caritas-
oberlausitz/aktuelles/
aktuelles



Vortrag der Frauengruppe „Nissaa“

Vortrag: Der Caritasverband Oberlausitz e. V. lädt Sie gemeinsam mit der arabisch sprechenden Frauengruppe „Nissaa“ zu einem spannenden Abend ein. Die derzeit aus zehn Frauen bestehende Gruppe möchte gemeinsam mit den Teilnehmerinnen und Teilnehmern zum Thema Integration ins



Nissaa

كلمة
نيساء
2018

Gespräch kommen. Darüber hinaus bietet sich die Möglichkeit, mehr über die Gruppe und ihre Entstehung zu erfahren. Wir freuen uns auf einen interessanten Abend. Diese Veranstaltung findet im Rahmen der Ausstellung „Youniworth“ statt (siehe Seite 4).

5. Oktober | Fr.

14:30–17:00 Uhr

Haus der
Begegnung e. V.
Christian-Weißman-
tel-Str. 3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Interkultureller Frauen-
treff Kamenz

In Kooperation mit:
Bürgerbüro DIE LINKE.
Kamenz

Kontakt:
0171 1436190
marion@marion-
junge.de



Willkommen in Kamenz – Entdecke die Vielfalt

Mitmachangebot: Die Interkulturelle Frauenrunde lädt zum Kennenlernen und Tanzen bei Kaffee und Kuchen herzlich ein. Außerdem präsentiert sie die Ausstellung „Migrantinnen in Kamenz“.

6 |

Cinemanya Filmprojekt



Mitmachangebot: Der Objektiv e. V. führt Filmprojekte mit Kindern und Jugendlichen durch und möchte eines dieser Projekte auch in Kamenz präsentieren. Cinemanya ist dabei speziell auf die Zusammenarbeit mit Flüchtlingen und Menschen mit Migrationshintergrund ausgerichtet. An diesem Samstag wird das Haus der Begegnung zum Kino und zeigt einen ganz besonderen Film. Popcorn? Na klar! Zusätzlich gibt es auch noch kreative Übungen zum Film. Das Besondere: Der Film kann auf deutsch, persisch oder arabisch angeschaut werden.



6. Oktober | Sa.

14:00–16:30 Uhr
Haus der
Begegnung e. V.

Christian-Weißman-
tel-Str. 3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Haus der
Begegnung e. V.

In Kooperation mit:
Objektiv e. V. Dresden
Kontakt:
03578 310432
hdb.kamenz@gmail.com
www.hdb-kamenz.de

Interkulturelle Wochen als Schulprojekt

Mit Fabeln durch die Welt – von Aesop bis Lessing



2. Okt.–5. Okt.

09:00–12:00 Uhr
Lessing-Museum, Röhr-
meisterhaus
Am Lessingplatz 1-3
01917 Kamenz

Veranstalter:
Lessing-Museum Kamenz
In Kooperation mit:
Grundschule am Forst,
Kamenz

Kontakt:
03578 379111
elke.handrick@lessing-
museum.de

Es handelt sich um eine geschlossene Veranstaltung.

Region Bautzen

Wir sind Bautzener



24. Sept.–7. Okt.

12:00–18:00 Uhr
Leuchtturm-Majak e. V.
Otto-Nagel-Str. 1
02625 Bautzen

Veranstalter:
Leuchtturm-Majak e. V.
Kontakt:
03591 5969094
leuchtturm-majak@
gmx.de



Ausstellung: Es werden Fotos von Bautzen und Bautzenern gezeigt und die alltäglichen Momente des Lebens in Bautzen präsentiert. Die Fotos sollen zeigen, wie „alte“ und aus aller Welt zugezogene Bautzener ihre Stadt und deren Bewohner mit eigenen Augen und aus unterschiedlichen Perspektiven sehen.

Die **Ausstellungseröffnung** mit Prämierung der besten Fotos findet am 24. September 2018 um 17:00 Uhr statt. Der Abend wird von einem Kulturprogramm umrahmt. Alle sind herzlich eingeladen.

| 7

25. September | Di.

16:00–17:30 Uhr

Thespis-Zentrum
Goschwitzstr. 30
02625 Bautzen

Veranstalter:
Thespis Zentrum

In Kooperation mit:
House of Resources

Kontakt:
0162 7914554
lara@thespis-
zentrum.de

Anmeldung:
per E-Mail an kontakt@
thespis-zentrum.de oder
Telefon: 03591 3818352

www.thespis-
zentrum.de



Zusammen GE(SE)HEN – Ein performativer Spaziergang durch Bautzen

Theaterprojekt: Was passiert, wenn ich mit dieser Person durch die Stadt laufe? Zusammen GE(SE)HEN ist ein subtiler und experimenteller Spaziergang durch die Stadt, zusammen mit einer unbekannteren Person. In einer persönlichen Erfahrung und 1:1-Performance eröffnen sich neue Perspektiven, Emotionen und Erkenntnisse auf das Zusammenleben in dieser Stadt und unterschiedliche Erfahrungen, die unterschiedliche Menschen machen. Sind Sie bereit? Zusammen GE(SE)HEN ist inspiriert von WALKING:HOLDING von Rosana Cade.



26. September | Mi.

10:00–16:00 Uhr

Steinhaus Bautzen
Steinstr. 37
02625 Bautzen

Veranstalter:
Steinhaus e.V.

Kontakt:
03591 5318076
ely.almeida@stein-
haus-bautzen.de

Anmeldung:
bis 10. Sept. per E-Mail
www.steinhaus-
bautzen.de



Empowermenttraining für Frauen mit Migrationshintergrund und Fluchterfahrung

Politische Bildung: Wir werden gemeinsam neue Sichtweisen für eine erfolgreiche Integration erarbeiten: Diskriminierung überwinden – Selbstbestimmung fördern – Zugänge finden. Wir arbeiten gerne mit Methoden des „Theaters der Unterdrückten“. Diesen Fragen widmen wir uns: Welche Barrieren sind es, die mich hilflos machen und meine Zugangsmöglichkeiten beschränken? Wie kann ich trotz der tagtäglichen Wirklichkeit und Ablehnung meine eigenen persönlichen Ziele in Familie, Beruf und Gesellschaft verfolgen?



26. September | Mi.

17:00–19:30 Uhr

Wohnheim des Caritas-
Schulzentrums Bautzen
Vor dem Schülertor 21
02625 Bautzen

Veranstalter:
Caritasverband
Oberlausitz e. V.

Kontakt:
03591 498250
meh@caritas-
oberlausitz.de
www.caritas-dicv-
dresden.de/caritas-
oberlausitz/aktuelles



Ungarische Spezialitäten – Vom Lángos bis zum Palatschinken (Küche International)

Mitmachangebot: Kochen Sie gemeinsam mit unserer Köchin Hajnalka ein typisch ungarisches Gericht und lernen Sie im Anschluss daran mehr über die Kultur und die Traditionen des Landes. Im Rahmen eines Vortrages bietet sich Ihnen die Möglichkeit, Ungarn aus einer anderen Perspektive kennenzulernen und mit der Referentin sowie den weiteren TeilnehmerInnen ins Gespräch zu kommen.



Besondere Bedarfe und Herausforderungen von lesbischen, schwulen, bisexuellen, transidenten und intergeschlechtlichen Geflüchteten



Vortrag: Es gibt viele Gründe, warum Menschen aus ihren Herkunftsländern fliehen, darunter auch die sexuelle Orientierung oder geschlechtliche Identität. Der Inputvortrag soll die weltweite Situation von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Transidenten und Intergeschlechtlichen beleuchten und näher auf die Besonderheiten im Rahmen des Asylverfahrens eingehen.



27. September | Do.

10:00–11:30 Uhr

Leuchtturm-Majak e. V.
Otto-Nagel-Str. 1
02625 Bautzen

Veranstalter:
Gerede - homo, bi und trans e. V.

Kontakt:
0351 8022251
carolin.wiegand@
gerede-dresden.de
www.gerede-dresden.de

Empowerment und Schutzräume für queere Geflüchtete und MigrantInnen



Workshop: Da in vielen Herkunftsländern der Geflüchteten Homosexualität, Bisexualität und Transidentität strafrechtlich verfolgt werden, leben viele Geflüchtete ungeoutet in Unsichtbarkeit und möglichst unauffällig. Wie kann man queere Geflüchtete unterstützen? Welche Anforderung gibt es an (Gewalt-)Schutzkonzepte? Diese zentralen Fragen sollen im Workshop diskutiert und Lösungsansätze formuliert werden.



27. September | Do.

13:00–14:30 Uhr

Leuchtturm-Majak e. V.
Otto-Nagel-Str. 1
02625 Bautzen

Veranstalter:
Gerede - homo, bi und trans e. V.

Kontakt:
0351 8022251
carolin.wiegand@
gerede-dresden.de
www.gerede-dresden.de

70 Jahre Israel



Vortrag: Von der Staatsgründung 1948 bis heute werden die Entstehung, die Entwicklung und die Konflikte Israels aufgezeigt. Pfarrer Schulze aus Dresden beschäftigt sich seit Jahren mit der Geschichte Israels und ist ein Experte auf diesem Gebiet. Ausgehend von der jüdischen Tradition wollen wir israelische Spezialitäten zubereiten und gemeinsam genießen.

27. September | Do.

18:00–21:00 Uhr

Mehrgenerationenhaus
Bautzen-Gesundbrunnen
Otto Nagel Str. 3a
02625 Bautzen

Veranstalter:
Mehrgenerationenhaus
Bautzen-Gesundbrunnen
Kontakt:
03591-670515
mgh.koordinator@
kirche-gesundbrunnen.
de

28. September | Fr.

17:00–20:00 Uhr
Leuchtturm-Majak e. V.
Otto-Nagel-Str. 1
02625 Bautzen
Veranstalter:
Nissaa
In Kooperation mit:
House of Resources
Kontakt:
03591 4641814
nissaa_bautzen@gmx.de

Anmeldung:
per E-Mail

29. September | Sa.

12:00–13:30 Uhr

30. September | So.

15:00–17:00 Uhr
Steinhaus Bautzen,
Kinosaal
Steinstr. 37
02625 Bautzen
Veranstalter:
Kulturverein der Vietna-
mesen in Bautzen und
Umgebung
In Kooperation mit:
Landratsamt Bautzen –
Ausländeramt, House of
Resources
Kontakt:
03591 5251-34303
integration-bz@
lra-bautzen.de

Anmeldung:
bis 21. Sept. per E-Mail
oder Telefon

1. Oktober | Mo.

09:00–12:00 Uhr
Beratungsraum im
Arbeitsmarktservice
Tzschirnerstraße 14a
02625 Bautzen
Veranstalter:
Landratsamt Bautzen

Workshop „Bauchtanz“

Mitmachangebot: Nissaa, eine Gruppe arabischer Frauen, bietet einen Einführungsworkshop für Bauchtanz an. Darin sollen Grundlagen des Bauchtanzes gemeinsam erlernt werden. Gleichzeitig erfolgt auch eine kurze theoretische Einführung in die Geschichte und die Tradition des Bauchtanzes.

Zusammen GE(SE)HEN – Ein performativer Spaziergang durch Bautzen

siehe Seite 8

Tết Trung Thu – das Vietnamesische Mittherbstfest

Kultureller Austausch: Der Kulturverein der Vietnamesen lädt Groß und Klein aus nah und fern zum alljährlichen Mittherbstfest (auch „Mondfest“ genannt) ein. Neben dem Genuss von Gesang und Tanz können auch traditionelle vietnamesische Speisen verkostet werden.

Arbeitsmarktintegration von anerkannten Flüchtlingen

Vortrag: Die wichtigsten Gründe, warum Betriebe keine Flüchtlinge einstellen, sind oftmals fehlende Kenntnisse über Unterstützungsmöglichkeiten und Förderprogramme, sprachliche Defizite etc. Anhand eines Kurzvortrages bzw. Best-Practice-Beispiels von H.AAR Schneider (Heiko Schneider) soll aufgezeigt werden, wie Integration erfolgreich gelingen kann.


bautzen
DER LANDKREIS

Miteinander Deutsch reden

Mitmachangebot: In dieser Veranstaltung werden die Erlebnisse von Geflüchteten aus ihrer Sicht dargestellt. Es gibt verschiedene Gründe, die Flüchtlinge zwingen, ihre Heimat zu verlassen. Und es gibt mindestens ebenso viele Geschichten. Warum sie geflohen sind, was sie erlebt haben und wie sie überlebt haben, werden sie selbst erzählen.

Zusammen GE(SE)HEN – Ein performativer Spaziergang durch Bautzen

siehe Seite 8

Kulturaustausch. Kasachstan.

Vortrag: „Die Republik Kasachstan im Herzen Eurasiens erschien erst im Jahr 1991 als eigenständiger Staat auf der geopolitischen Landkarte. Der Wortstamm ‚Kasach‘ kommt aus der Turksprache und bedeutet soviel wie ‚freier Mann‘; eine treffende Bezeichnung für ein Land, das in der Vergangenheit von freiheitsliebenden Nomaden besiedelt wurde ...“ Die Veranstaltung gibt Ihnen die Möglichkeit, sich näher mit der Kultur und den Traditionen des kasachischen Volkes vertraut zu machen. Sie findet im Rahmen des Projektes „Kulturaustausch“ statt.



MuslimInnenfeindlichkeit

Vortrag: Begriffe wie „Islamkritik“, „Islamfeindlichkeit“ oder „MuslimInnenfeindlichkeit“ schwirren durch die Medienlandschaft und sind Teil breiter öffentlicher Diskurse. Doch was verbirgt sich hinter diesen Begriffen? Wen betreffen sie? Warum ist es wichtig, dass wir als Gesellschaft darüber sprechen und wie können wir damit umgehen? Julia Nowecki arbeitet als freie Referentin unter anderem für den Violence Prevention Network e. V. mit den Schwerpunkten Islam, Radikalisierung und MuslimInnenfeindlichkeit. Während ihres Studiums (Arabistik und Islamwissenschaften) in Leipzig lebte sie mehrere Monate in Tunesien und Iran. Aktuell koordiniert sie das Onlinemagazin alsharq.de.

 Violence
Prevention Network  bautzen
DER LANDKREIS

1. Oktober | Mo.

17:00–18:30 Uhr
Steinhaus Bautzen
Steinstr. 37
02625 Bautzen
Veranstalter:
Willkommen in
Bautzen e. V.
Kontakt:
03591-4641814
info@willkommen
inbautzen.de

2. Oktober | Di.

10:00–11:30 Uhr

4. Oktober | Do.

16:00–18:00 Uhr
Leuchtturm-Majak e. V.
Otto-Nagel-Str. 1
02625 Bautzen
Veranstalter:
Leuchtturm-Majak e. V.
Kontakt:
03591 5969094
leuchtturm-majak@
gmx.de
Anmeldung:
per E-Mail oder Telefon

4. Oktober | Do.

16:00–18:30 Uhr
Landratsamt Bautzen
Bahnhofstr. 9
Raum 210
02625 Bautzen
Veranstalter:
Landratsamt Bautzen
In Kooperation mit:
Violence Prevention
Network (VPN)
Kontakt:
03591 5451-34303
integration-bz@
lra-bautzen.de
Anmeldung:
per E-Mail oder Telefon

5. Oktober | Fr.

20:00 Uhr

Steinhaus Bautzen
Steinstr. 37
02625 Bautzen

Veranstalter:
Steinhaus e. V.

In Kooperation mit:
Willkommen in
Bautzen e. V.

Kontakt:
03591 5319966
steinhaus@
steinhaus-bautzen.de

www.steinhaus-
bautzen.de

Wladimir Kaminer „Ausgerechnet Deutschland“

Buchlesung: Täglich beobachtet Wladimir Kaminer, wie der Zuzug von Flüchtlingen Deutschland verändert und wie das Aufeinandertreffen unterschiedlicher Kulturen zahllose Geschichten hervorbringt. Diese erzählt er voll Humor und echter Neugier, aber ohne falsches Pathos. So berichtet er zum Beispiel von Syrern, die als Komparsen für die Serie „Homeland“ abgelehnt wurden, weil Albaner „syrischer“ aussehen als sie. Wladimir Kaminer avancierte mit seiner Erzählung „Rus-sendisko“ sowie zahlreichen weiteren Bestsellern zu einem der beliebtesten und gefragtsten Autoren Deutschlands.



Karten im Vorverkauf: 18 Euro (ermäßigt 13 Euro) im Steinhaus Bautzen (Mo.–Fr.: 15:00–19:00 Uhr) oder unter www.tixforgigs.de (zuzüglich Vorverkaufsgebühr)

Abendkasse: 22 Euro (ermäßigt 17 Euro)

5. Oktober | Fr.

15:30–19:00 Uhr
Museum Bautzen
Kornmarkt 1
02625 Bautzen

Veranstalter:
Leuchtturm-Majak e. V.

In Kooperation mit:
Museum Bautzen

Kontakt:
03591 5969094
leuchtturm-majak@
gmx.de

„Bewegte Stadt Bautzen“ – Museums- und Stadtführung

Exkursion: Im Museum Bautzen erleben die Besucher eine Führung durch die Geschichte der Stadt und tauchen nach einer kleinen Verköstigung mit Mönch Eusebius in kuriose und spannende Geschichten ein. Die Führung wird in Deutsch, Russisch und Arabisch durchgeführt. Seinen Abschluss findet das Programm bei einem deftigen Schlemmer-Buffer im „Mönchshof“. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.



6. Oktober | Sa.

10:00–12:00 Uhr

Leuchtturm-Majak e. V.
Otto-Nagel-Str. 1
02625 Bautzen

Veranstalter:
Leuchtturm-Majak e. V.

In Kooperation mit:
Intersport Timm

Kontakt:
03591 5969094
leuchtturm-majak@
gmx.de

Interkulturelles Wandern – Nordic Walking

Sport: Wir laden aktive Menschen mit und ohne Migrationshintergrund ein, an einer „Wanderung mit zwei Stöcken“ teilzunehmen. Denn einander kennenlernen und Kontakte knüpfen macht beim Sport besonders viel Spaß und schafft positive Erlebnisse. Nach einer kleinen Theorie-Schulung in der für viele Migranten eher unbekanntem Sportart geht es ans praktische Training. Die Wanderung dauert ca. eine bis anderthalb Stunde.

Interkultureller Frauenbrunch

Mitmachangebot: Ziel des Frauenbrunchs (ohne Kinder) ist es, eine Begegnung zwischen unterschiedlichen Frauen zu ermöglichen und gemeinsam in einen Austausch zu kommen, Empowerment zu fördern und durch gemeinsames Essen kulturelle Vielfalt zu erleben. Ganz nach dem Motto: „Essen baut Brücken!“ Die Teilnehmerzahl ist auf 24 Frauen beschränkt, damit ein intensiver Austausch stattfinden kann. Die Teilnehmerakquise erfolgt durch die Veranstalterinnen Hamida Tamari (Nissaa-Gruppe), Carolin Dittrich und Maxi Hoke (Steinhaus e. V.).



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

7. Oktober | So.

11:00–14:00 Uhr

Begegnungszentrum
Caritas
Wilhelm-Ostwald-Str. 43
02625 Bautzen

Veranstalter:
Steinhaus e. V., Nissaa-
Gruppe

In Kooperation mit:
Begegnungszentrum
Caritas

Kontakt:
03591 5318075
maxi.hoke@
steinhaus-bautzen.de

Zusammen GE(SE)HEN – Ein performativer Spaziergang durch Bautzen

[siehe Seite 8](#)

7. Oktober | So.

14:00–15:30 Uhr

Region Bischofswerda

„Tango – alle Welt spielt mit“

Konzert: Tango steht für das Zusammenfinden von Einflüssen aus aller Welt. Entstanden in Argentinien im 19. Jahrhundert im Zusammentreffen der Einheimischen mit Zuwanderern aus Afrika und Europa, hat er sich schnell auf alle Kontinente ausgebreitet und weiterentwickelt. Ob Kuba, Mitteleuropa oder Russland – diese Musik wurde zum weltweiten Trend, klingt überall anders und bleibt doch Tango. Ein ganz wichtiger Begleiter des argentinischen Tangos kommt übrigens aus Sachsen! Es ist das hier einst entwickelte Bando-neon, das untrennbar zu den „Basics“ dieses Stils gehört und das natürlich im Konzert nicht fehlen darf!



Eintritt: 10 Euro (ermäßigt 8 Euro)

23. September | So.

16:00–18:00 Uhr

Großer Rathaussaal
Bischofswerda
(Eingang Kamenzer Str.)
Altmarkt 1
01877 Bischofswerda

Veranstalter:
Mosaika e. V.

In Kooperation mit:
Stadtverwaltung Bi-
schofswerda,
Akkamerata e. V.

Kontakt:
0160 8166205
mosaikabiv@gmail.com

mosaika-biw.com/
interkulturelle-woche

28. September | Fr.

19:00–21:00 Uhr
Großer Rathaussaal
Bischofswerda
(Eingang Kamenzer Str.)
Altmarkt 1
01877 Bischofswerda

Veranstalter:
Mosaika e. V.

In Kooperation mit:
Stadtverwaltung
Bischofswerda

Kontakt:
0160 8166205
mosaikabiw@gmail.com
mosaika-biw.com/
interkulturelle-woche



„Haben oder nicht ...“

Konzert: Mehrere Generationen von „Russlanddeutschen“ sind in der multinationalen Sowjetunion aufgewachsen, in einem Kulturkreis – vereint durch die Staatssprache Russisch. Wer diese Kultur versteht, versteht die Russlanddeutschen besser. Ums Verstehen geht es daher am musikalischen Abend von Jakob Williwitsch – alias Jakob Reinhardt. Der vielseitige Musiker mit russischen Wurzeln singt bekannte russische Lieder und trägt sie in eigener deutscher Übersetzung vor. Die beliebten und viel gesungenen Mitbringsel aus seiner ehemaligen Heimat und seine Beobachtungen menschlichen Lebens setzt er in persönlichen Interpretationen am Konzertflügel um.



Eintritt: 10 Euro (ermäßigt 8 Euro)

2. Oktober | Di.

19:00–21:00 Uhr

Mosaika e. V.
Ernst-Thälmann-Str. 3
01877 Bischofswerda

Veranstalter:
Mosaika e. V.

Kontakt:
0160 8166205
mosaikabiw@gmail.com
mosaika-biw.com/
interkulturelle-woche



„Novemberrevolutionen“ in Deutschland

Vortrag: Am 9. November 2018 begehen wir den 100. Jahrestag der Novemberrevolution in Deutschland. An diesem Tag jährt sich auch der Fall der Berliner Mauer. Am 3. Oktober 1990 wurde die deutsche Wiedervereinigung durch den Beitritt der DDR zur Bundesrepublik vollzogen. Seither ist der 3. Oktober Nationalfeiertag und wird als „Tag der Deutschen Einheit“ gefeiert. Die meisten Migranten wissen davon oft nur sehr wenig. In einem Vortrag in russischer Sprache erläutert der Historiker Dimitrij Torizin den Aussiedlern und russischsprachigen Migranten daher die Bedeutung und Auswirkungen dieser epochalen Ereignisse, über die in einer anschließenden Gesprächsrunde diskutiert werden kann.



5. Oktober | Fr.

18:00–20:00 Uhr
Netzwerk für Kinder- und
Jugendarbeit e. V.
Lutherpark 5
01877 Bischofswerda

Veranstalter:
Bischofswerdaer Zeitzeugen-
borse e. V.

Kontakt:
03594 716917
sachverstaendigen
buero-koehler@
t-online.de
zeitzeugen-biw.de/
veranstaltungsblog.html



„Asyl in Trebungen“ – Wie die Flüchtlingskrise ein Dorf aufschreckt

Buchlesung: Wolfgang Schulz, Mitglied des Vereines „Bischofswerdaer Zeitzeugenborse“ e. V., liest aus seinem Buch „Asyl in Trebungen“. Ein fiktives Oberlausitzer Dorf, das überall in Deutschland sein könnte. Dörfliche Idylle mit Bockbierfest, Stammtisch, Kaffeekränzchen und Sportvereinen. Und plötzlich soll ein Flüchtlingsheim entstehen!

Sing mir dein Lied

Mitmachangebot: Die Seele eines Volkes ist immer in seinen Liedern verborgen. Beim Singen zeigen Menschen verschiedener Völker das Innerste ihrer Seele. Dadurch kann innere Verbundenheit entstehen. So treffen sich Chöre aus dem deutschen und dem russischen Kulturkreis und singen einander ihre Volkslieder vor. Eingeladen sind alle, die gern Musik hören und vielleicht auch selbst mitsingen möchten.



7. Oktober | So.

15:00 Uhr
Mosaika e. V.
Ernst-Thälmann-Str. 3
01877 Bischofswerda

Veranstalter:
Mosaika e. V.

In Kooperation mit:
Leuchtturm-Majak
e. V. Bautzen, Frauenchor
Bischofswerda

Kontakt:
0152 22418989
mosaikabiw@gmail.com
mosaika-biw.com/
interkulturelle-woche

Region Hoyerswerda

Filmpräsentation MY STORY

Vortrag: Das Projekt MY STORY brachte vom 2. bis 6. Juli 2018 Menschen mit Migrationshintergrund aus Sachsen mit sächsischen Film- und Kulturschaffenden in der Kulturfabrik Hoyerswerda zusammen, um gemeinsam Kurzfilme zu drehen. An diesem Abend werden die während des Workshops entstandenen Kurzfilme gezeigt und das interkulturelle Filmteam wird mit dem Publikum ins Gespräch kommen.



24. September | Mo.

19:00–21:00 Uhr
Bürgerzentrum/Kulturfabrik
Hoyerswerda e. V.
Braugasse 1
02977 Hoyerswerda

Veranstalter:
Kulturfabrik
Hoyerswerda e. V.

In Kooperation mit:
Filmverband Sachsen
Kontakt:
03571 2093332
dlienig@arcormail.de
www.kufa-
hoyerswerda.de

Islam, Islamismus, Extremismus

Vortrag: Der Leipziger Florian Illerhaus, Inhaber des Verlages bookra und Kenner des Islams, hat Arabisch-Islamische Kultur sowie Religionswissenschaft studiert. In seinem Vortrag spricht er über den Islam – eine Religion mit unterschiedlichen Ausprägungen und 1,6 Milliarden Anhängerinnen und Anhängern sowie über Islamismus, Salafismus und salafistische Strömungen. Wir wollen uns dazu austauschen und diskutieren.



26. September | Mi.

13:00–17:00 Uhr
RAA Hoyerswerda/Ost-
sachsen – Jugendklub-
haus „Ossi“
Liselotte-Herrmann-Str. 1
02977 Hoyerswerda

Veranstalter:
RAA Hoyerswerda Ost-
sachsen e. V.

In Kooperation mit:
Hoyerswerda hilft mit
Herz

Kontakt:
03571 6079705
radeck@raa-
hoyerswerda.com
www.hoyerswerda-
hilft-herz.de

27. September | Do.

15:00–18:00 Uhr
 Bolzplatz
 J.-G.-Herder-Straße 26
 02977 Hoyerswerda
 Veranstalter:
 Internationaler Bund,
 Regionalteam

In Kooperation mit:
 CVJM, TWSD, Linden-
 grundschule, Jugendfeu-
 erwehr

Kontakt:
 0152 27860569
 nancy.hauke@ib.de



Stadtteilstoff WK III

Mitmachangebot: Wir, die Mitstreiter der Jugendfeuerwehr, der Horteinrichtung der Trägerwerk Soziale Dienste in Sachsen GmbH, der Linden-Grundschule, der Verkehrswacht, des Christlichen Vereins Junger Menschen sowie des Internationalen Bundes, erwarten Groß und Klein auf dem Bolzplatz WK III anlässlich der Interkulturellen Woche zu einem gemeinsamen Nachmittag voller kreativer, spielerischer, lukullischer Überraschungen sowie der Präsentation des Filmprojektes des Sommercamps 2018 zum Thema „Kinderrechte“.


27. September | Do.

15:30–18:00 Uhr
 Gemeinschaftsunterkunft
 der AWO
 Thomas-Müntzer-Str. 25
 02977 Hoyerswerda

Veranstalter:
 AWO Kreisverband
 Lausitz e. V.

Kontakt:
 03571-6027666
 k.stanulla@awo-
 lausitz.de

Anmeldung:
 per E-Mail oder Telefon



Die Gemeinschaftsunterkunft! Kulturelle Begegnung aus deutscher Sicht und aus Sicht der Bewohner

Vortrag: Kulturen und Nationalitäten leben in einer Gemeinschaftsunterkunft auf engstem Raum. Jeder hat seine eigene Geschichte. Erfahren Sie vom Einrichtungsleiter und seinen Mitarbeitern über ihre alltägliche Arbeit. Erhalten Sie einen Einblick in das Leben eines Asylbewerbers und lernen Sie Personen kennen, die ihren neuen Lebensmittelpunkt bei uns gefunden haben und über ihre Flucht sprechen.



28. September | Fr.

14:00–18:00 Uhr
 Kinder- und Jugendfarm
 Burgplatz 5
 02977 Hoyerswerda

Veranstalter:
 Kinder und Jugendfarm
 des Christlich-Sozialen
 Bildungswerkes
 Sachsen e. V.

In Kooperation mit:
 Christliche Schule Jo-
 hanneum Hoyerswerda,
 AWO Lausitz e. V.

Kontakt:
 03571 979164
 liane.semjank@csb-
 miltitz.de



Hoyerswerda – Meine, Deine, Unsere Stadt

Mitmachangebot: Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Kinder- und Jugendfarm des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. an der Interkulturellen Woche im Landkreis Bautzen. Sie setzt dabei zum bundesweiten „Tag des Flüchtlings“ gemeinsam mit der Christlichen Schule Johanneum Hoyerswerda und mit Menschen mit Migrationshintergrund aus Hoyerswerda und Umgebung sowie aus den Flüchtlingsunterkünften des AWO Lausitz e. V. ein Zeichen für Demokratie, Toleranz und Vielfalt.




Interkulturelles Hoyerswerda

Kultureller Austausch: Die Interkulturellen Wochen dienen der Begegnung zwischen alten und neuen Nachbarn: Im Austausch über den Alltag, im Gespräch über Gemeinsames und Unterscheidendes kann Vertrauen wachsen. Am Runden Tisch des Ausländeramtes können Sie mit Mitarbeitern des Sachgebietes Integration und Netzwerkpartnern ins Gespräch kommen und mehr erfahren. Ein Angebot der Interkulturellen Wochen und des Projektes der Stadt Hoyerswerda „Einzigartiges Lichtspektakel in Hoyerswerda – Regionale Unternehmen hautnah erleben“.




Die Gemeinschaftsunterkunft!

siehe Seite 16



Kulturelle Entdeckungstour in der historischen Langen Straße in Hoyerswerda

Kultureller Austausch: Kinder aus in Hoyerswerda lebenden Familien verschiedener Nationen können mit Ute Hempel von der Gruppe „Hoyerswerda hilft mit Herz“ das denkmalgeschützte Haus Lange Straße 1 besuchen. Sie erfahren von Mitgliedern des Kulturbundes viel Interessantes über das Leben früher und heute im Haus und in der historischen Langen Straße.




Minderheiten im Nationalsozialismus

Politische Bildung: Es werden der Kurzfilm „Zmij“ von Angela Schuster und der Film „Das Mädchen aus dem Norden“ (Regie/Drehbuch: Amanda Kernell, 2017) gezeigt. „Zmij“ beschäftigt sich mit der schwierigen Lage der Sorben im Deutschland der Jahre 1933 bis 1945. Kernells Film handelt vom Ringen um Identität, den Gefahren der Selbstverleugung, von Rassismus und tiefverwurzelten Vorurteilen gegenüber dem Volk der Samen im Schweden der 1930er-Jahre. Anschließend findet ein Gespräch mit Dr. Madlena Norberg (WITAJ-Sprachzentrum Cottbus) und Dr. Peter Schurmann (Sorbisches Institut Bautzen) statt. Die Moderation übernimmt Dr. Grit Lemke.

Eintritt: 6 Euro (ermäßigt 4 Euro)

29. September | Sa.

16:00–22:00 Uhr
 LAUTECH
 Industriegelände
 Str. E 8
 02977 Hoyerswerda
 Veranstalter:
 Landratsamt Bautzen
 In Kooperation mit:
 Stadt Hoyerswerda

2. Oktober | Di.

15:30–18:00 Uhr

4. Oktober | Do.

15:00–17:00 Uhr
 Lange Str. 1
 02977 Hoyerswerda
 Veranstalter:
 Kulturbund e. V. Hoyers-
 werda
 Kontakt:
 03571 416480
 kulturbund_e.v.hoy
 @t-online.de

4. Oktober | Do.

19:00–23:00 Uhr
 Bürgerzentrum Hoyers-
 werda / Kulturfabrik
 Hoyerswerda e. V.
 Braugasse 1
 02977 Hoyerswerda
 Veranstalter:
 Kulturfabrik
 Hoyerswerda e. V.
 In Kooperation mit:
 Sorbisches Institut
 Bautzen, WITAJ-Sprach-
 zentrum Cottbus
 Kontakt:
 03571 2093342
 karsten.held@kufa-
 hoyerswerda.de

www.kufa-
 hoyerswerda.de

Interkulturelle Wochen als Schulprojekt

20. September | Do.


08:00–12:00 Uhr

Jugendclubhaus „OSSI“
Liselotte-Herrmann-Str. 1
02977 Hoyerswerda

Veranstalter:
samo.fa-Hoyerswerda
(Träger RAA Hoyerswerda/Ostsachsen e. V.)

In Kooperation mit:
Bürgerbündnis „Hoyerswerda hilft mit Herz“,
Jugendclubhaus „OSSI“

Kontakt:
03571 6079706
Fax: 03571 924047
paulick@raa-hoyerswerda.com
raa-hoyerswerda.de

 Eine Reise um die Welt –
bunter Weltkindertag im „OSSI“

Demokratieförderung: Am Weltkindertag wollen wir uns mit Grundschulkindern mit und ohne Migrationshintergrund auf eine Reise um die Welt begeben. Wir wollen gemeinsam mit euch spielerisch erkunden, wie wir Menschen überall auf der Welt leben, welche Besonderheiten uns ausmachen und was wir alle gemeinsam haben. Liebe Kinder, freut euch auf einen interessanten Vormittag im OSSI mit allerlei Überraschungen und Spielen.

Es handelt sich um eine geschlossene Veranstaltung.



20. September | Do.

09:00–16:00 Uhr

Kulturfabrik Hoyerswerda
Braugasse 1
02977 Hoyerswerda

Veranstalter:
Kulturfabrik Hoyerswerda e. V.

In Kooperation mit:
Lessinggymnasium
Hoyerswerda

Kontakt:
03571 2093344
Fax: 03571 2093340
ina.zuechner@kufa-hoyerswerda.de

 Kulturtag „Gegen Rassismus“

Demokratieförderung: Kufa und Lessinggymnasium haben gemeinsam einen Projekttag für die Klassenstufe 11 entwickelt. Hierbei beschäftigen sich die Jugendlichen mit den Gefahren, die durch Rassismus ausgelöst werden und wie schnell sich aus Vorurteilen rassistische Übergriffe entwickeln können.

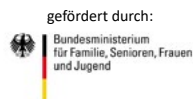
Es handelt sich um eine geschlossene Veranstaltung.



INTERKULTURELLE WOCHE

www.landkreis-bautzen.de/ikw

Im Rahmen der Interkulturellen Woche finden im Landkreis Bautzen zahlreiche Aktionen für, mit und über Asylsuchende sowie Geflüchtete statt. Unterstützt werden die Aktionen von „Partnerschaften für Demokratie“, der Förderrichtlinie Integrative Maßnahmen des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und der Richtlinie zur Förderung kultureller Maßnahmen und Projekte im Landkreis Bautzen.



Gefördert im Rahmen des Bundesprogramms
Demokratie leben!

gefördert durch das Programm

„Weltoffenes Sachsen für Demokratie und Toleranz“



Dank

Das Landratsamt Bautzen und insbesondere das Sachgebiet Integration bedanken sich gemeinsam mit der Ausländerbeauftragten Anna Piętak-Malinowska sehr herzlich bei den Lokalkoordinatoren der Interkulturellen Wochen im Landkreis Bautzen für die tatkräftige Unterstützung:

- Bautzen: Natalia Deis, Leuchtturm-Majak e. V.
- Bischofswerda: Angelina Burdyk, Mosaika e. V.
- Hoyerswerda: Jens Leschner, RAA Hoyerswerda Ostsachsen e. V.
- Kamenz: Marina Ewert, Haus der Begegnung e. V.

Impressum

Herausgeber:
Landratsamt Bautzen
Pressestelle
Bahnhofstr. 9
02625 Bautzen
Telefon: 03591 5251-80110
E-Mail: presse@lra-bautzen.de

Druck: wir-machen-druck.de
Auflage: 5.000 Stück
Redaktionsschluss: 13.08.2018
Änderungen vorbehalten!

bautzen
DER LANDKREIS



**Bequem
ist einfach.**



ksk-bautzen.de
ostsaechsische-sparkasse-dresden.de

**Wenn das Konto
zu den Bedürfnissen
von heute passt.**

Wenn's um Geld geht

